

## **S** Projektör Laser Light

Standard (CE) / EN 60825-1:2014  
Laser Klassificering - Klass 2  
Maximal styrka - mindre än 1 mW  
Våglängder - 532nm (Grön), 660nm (Röd)  
Vattentätetsklassificering: IP44  
För inom- och utomhusbruk

### VIKTIGT:

För att testa enheten ska den placeras i ett mörkt rum eller testas efter mörkrets inbrott.

Det kan vara dödligt (och alltid olagligt) att lysa mot trafiken, i luften, liksom på vägen.

Om det finns en risk att en del av laserstrålarna lysar utanför/förbi ytan och ut i luften och därmed oavsiktligt drabbar luftburna fordon, vänligen minska/ändra vinkeln på Projektör Laser Light så att inga strålar siktar mot himlen, eller ut i trafiken. Det bör finnas särskilda försiktighetsåtgärder i omedelbar närhet av flygplatser.

### GODA RÅD:

Projektör Laser Light syns bäst i mörker och ser svagare ut ju mer ljus som är i närheten, såsom gatlyktor. Projektör Laser Light är byggd för att kunna fungera i temperaturer mellan -20°C och 30°C. Vid 0°C och under kan Projektör Laser Light ta upp till 20 minuter att värma upp och nå sin fulla styrka. Vi rekommenderar att använda timerläget på Projektör Laser Light för bästa effekt.

### VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER:

Vid användning av elektriska apparater bör man i allmänhet vara försiktig och vara medveten om följande:

- Läs och följ säkerhetsinstruktionerna.
- Var medveten om lokala lagar och föranordningar för att utomhus ansluta elektrisk utrustning och även brandsäkerheten.
- Använd INTE i närheten av vatten - till exempel pool, automatisk bevattning och badrum.

### WARNING: RISK FÖR ELSTÖTAR!

### WARNING: RISK FÖR BRAND!

Använd ALDRIG Projektör Laser Light om den blivit skadad på något sätt.

Försök INTE reparera den själv.

Laser Light Projector

## **GB** Standard (CE) / EN 60825-1:2014

Laser Classification: Class 2  
Maximum Strength: less than 1 mW  
Wavelengths: 532nm (Green), 660nm (Red)  
Water Resistant Classification: IP44  
For indoor and outdoor use

### IMPORTANT:

To test the device, place it in a dark room or test it after dark. It could be lethal (and always illegal) to shine it on traffic, in the air or on the road.

Should some of the laser beams risk going beyond your area and into the air where they could affect airborne traffic, please change the angle of the projector so that no beams are directed into the sky or into the traffic. There should be special precautions in the immediate vicinity of airports.

### GOOD ADVICE:

The Laser Light Projector is seen best in the dark and gets fainter the more light there is nearby from streetlights, etc. The Laser Light Projector is designed to work at temperatures of between -20°C and +30°C. At zero temperatures, it takes up to 20 minutes to warm up and reach full strength. We recommend using the timer mode for best effect.

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS:

Exercise extreme caution when using electrical appliances and always:

- Read and follow the safety instructions.
- Be aware of local laws and regulations for connecting electrical equipment outdoors, and fire safety.
- NEVER use the device near water, e.g., pools, irrigation systems and bathrooms.

### DANGER: RISK OF ELECTRIC SHOCK!

### CAUTION: RISK OF FIRE!

Never use the Laser Light Projector if it has been damaged in any way.  
DO NOT try to repair it yourself.

## **FIN** Laser Light Valonheitin

Standardi (CE) / EN 60825-1:2014  
Laserin luokitus – Luokka 2  
Enimmäisteho – alle 1 mW  
Aallonpituudet – 532 nm (vihreä), 660 nm (punainen)  
Vesitiiviysluokitus: IP44  
Sisä- ja ulkokäyttöön

### TÄRKEÄÄ:

Jos laitetta halutaan testata, se on tehtävä pimeässä huoneessa tai kun ulkona on pimeää.  
Voi olla hengenvaarallista (ja aina laitonta) osoittaa valolla kohti liikennettä tielle tai ilmaan.

Jos on olemassa vaara, että osa lasersäteistä suuntautuu kohdepinnan ulkopuolelle/ohi ilmaan ja saattaa kohdistua ilma-aluksiin, on valonheittimen kulmaa muutettava siten, ettei säteitä suuntaudu taivaalle tai kohti liikennettä. Lentoasemien välittömässä läheisyydessä tulee noudattaa erityisiä varotoimia.

### HYVÄ TIETÄÄ:

Laser Light Valonheitin näkyy parhaiten pimeässä ja erottuu siitä heikommin, mitä enemmän lähistöllä on muita valonlähteitä, kuten katuvaloja.

Laser Light Valonheitin on suunniteltu toimimaan -20–30 °C:n lämpötilassa. Alle 0 °C:n lämpötilassa Laser Light Valonheitin lämpenee vähitellen ja saavuttaa täyden voimakkuutensa 20 minuutin kuluessa.

Paras teho saadaan aikaan hyödyntämällä Laser Light Valonheittimen ajastustoimintaa.

### TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA:

Sähkölaitteiden käytössä on noudatettava yleistä varovaisuutta ja pidettävä mielessä seuraavat asiat:

- Lue turvallisuusohjeet ja noudata niitä.
- Ota huomioon paikalliset lait ja määräykset, jotka koskevat sähkölaitteiden käyttöä ulkona sekä paloturvallisuutta.
- ÄLÄ käytä laitetta veden tuntuessa, kuten uima-altaan tai automaattisen kastelujärjestelmän lähellä tai kylpyhuoneessa.

### VAROITUS: SÄHKÖISKUN VAARA!

### VAROITUS: TUULPALOVAARA!

Älä KOSKAAN käytä Laser Light Valonheittintä, jos se on jollakin tapaa vahingoittunut.  
ÄLÄ yritä korjata sitä itse.

## **D** Laserlichtprojektor

Norm (CE) / EN 60825-1:2014  
Laser-Klassifizierung: Klasse 2  
Maximale Stärke: weniger als 1 mW  
Wellenlängen: 532nm (Grün), 660nm (Rot)  
Wasserschutzklasse: IP44  
Für die Anwendung im Innen- und Außenbereich

### WICHTIG:

Zum Testen des Geräts, stellen Sie es in einen dunklen Raum oder warten Sie auf den Einbruch der Dunkelheit. Es kann tödlich sein (und ist jedenfalls immer illegal), den Projektor in Richtung Verkehr, in die Luft oder auf die Straße zu richten. Besteht die Gefahr, dass einige Laserstrahlen über Ihren Bereich hinaus und in die Luft gehen, wo sie den Luftverkehr beeinträchtigen könnten, so ändern Sie bitte den Winkel des Projektors, damit keine Strahlen in den Himmel oder den Verkehr gerichtet werden. In der unmittelbaren Nähe von Flughäfen gilt besondere Vorsicht.

### GUTER TIPP:

Der Laserlichtprojektor ist am besten in der Dunkelheit sichtbar und seine Leistung wird schwächer, je mehr Licht von nahe gelegenen Straßenlichtern etc. ausgeht. Der Laserlichtprojektor ist für eine Verwendung bei Temperaturen zwischen -20°C und +30°C konzipiert. Bei Minusgraden benötigt er bis zu 20 Minuten zum Aufwärmen und zum Erreichen der vollen Leistung. Für die beste Wirkung empfehlen wir die Verwendung des Timer-Modus.

### WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN:

Äußerste Vorsicht ist bei der Verwendung von elektrischen Geräten geboten und:  
– Die Sicherheitsanweisungen immer lesen und beachten.  
– Lokale Gesetze und Vorschriften für die Verbindung von elektrischen Geräten im Freien und für den Brandschutz stets einhalten.  
– Das Gerät NIEMALS in der Nähe von Wasser, z.B. Pools, Bewässerungssysteme oder Bäder, verwenden.

### GEFAHR: STROMSCHLAGRISIKO!

### VORSICHT: BRANDRISIKO!

Der Laserlichtprojektor darf nicht verwendet werden, wenn er beschädigt ist.  
Versuchen Sie NICHT, ihn selbst zu reparieren.

## **NL** Laser Light Projector

Norm (CE) / EN 60825-1:2014  
Laserclassificatie: Klasse 2  
Maximumvermogen: kleiner dan 1 mW  
Golflengtes: 532nm (Groen), 660nm (Rood)  
Classificatie waterdichtheid: IP44  
Voor gebruik binnen en buiten

### BELANGRIJK:

U kunt het apparaat testen in een donkere ruimte, of als het donker is.  
De laserbundel op het verkeer, de lucht of op de weg richten kan dodelijke ongevallen veroorzaken (en is altijd verboden).

Indien een deel van de laserbundel buiten een deur u gecontroleerd gebied straalt, of naar de lucht waar deze luchtverkeer kan hinderen, dan moet u de hoek van de projector zodanig veranderen dat er geen stralen in de lucht of naar het verkeer gericht worden. Let vooral op in de buurt van luchthavens.

### ADVIES:

De Laser Light Projector is het best zichtbaar in het donker. De projectie vervaagt als er licht in de buurt is, in de vorm van straatverlichting en dergelijke. De Laser Light Projector is ontwikkeld voor gebruik bij temperaturen tussen -20°C en +30°C. Rond het vriespunt duurt het tot 20 minuten tot de laser volledig opgewarmd is en op volledig vermogen werkt. Gebruik hierbij de tijd klok voor het beste effect.

### BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES:

Let bijzonder goed op bij het gebruik van elektrische apparaten.  
- Lees altijd de veiligheidsinstructies.  
- Volg de plaatselijke verordeningen voor het buitenshuis aansluiten van elektrische apparaten en let op de brandveiligheid.  
- Gebruik het apparaat NOOIT in de buurt van water zoals zwembaden, tuinsproeiers of badkamers.

### GEVAAR: RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK!

### LET OP: BRANDGEVAAR!

Gebruik de Laser Light Projector nooit als deze beschadigd is. Het apparaat NIET zelf proberen te repareren.

## **F** Projecteur laser

Norme (CE) / EN 60825-1:2014  
Classification laser : classe 2  
Puissance maximale : inférieure à 1 mW  
Longueurs d'onde : 532 nm (vert), 660 nm (rouge)  
Classification de résistance à l'eau : IP44  
Destiné à un usage intérieur et extérieur

### IMPORTANT :

Pour tester l'appareil, placez-le dans une pièce sombre ou testez-le quand la nuit tombe.  
Il est toujours interdit et dangereux de le diriger vers le trafic, dans les airs ou sur la route, ce qui peut entraîner un risque mortel.

Si certains rayons laser risquent de dépasser votre zone et de s'orienter dans les airs où ils sont susceptibles d'affecter le trafic aérien, veuillez changer l'angle du projecteur afin qu'aucun rayon ne soit dirigé vers le ciel ou le trafic. Des mesures spéciales de précaution doivent être employées à proximité des aéroports.

### CONSEILS :

Le Projecteur laser est plus visible dans le noir et s'estompe selon la lumière environnante, par exemple à proximité de lampadaires. Le Projecteur laser est conçu pour fonctionner à des températures comprises entre -20 °C et +30 °C. Sous une température de zéro, l'appareil requiert 20 minutes de chauffe avant d'atteindre sa puissance maximale. Nous vous conseillons d'utiliser le mode minuteur pour de meilleurs résultats.

### CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ :

Faire preuve d'une très grande prudence en utilisant des appareils électriques, et toujours :  
– Lire et suivre les instructions de sécurité.

– Connaître les lois et réglementations locales concernant l'utilisation d'appareils électriques à l'extérieur, ainsi que les procédures de sécurité incendie.  
– NE JAMAIS utiliser l'appareil à proximité de l'eau, p. ex. des piscines, des systèmes d'irrigation et des salles de bain.

**DANGER : RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**  
**ATTENTION : RISQUE D'INCENDIE !**

Ne jamais utiliser le Projecteur laser si celui-ci est endommagé de quelque façon que ce soit.  
NE PAS essayer de le réparer soi-même.

**I** Proiettore luminoso laser

Standard (CE) / EN 60825-1:2014  
Classificazione laser: Classe 2  
Potenza massima: inferiore a 1 mW  
Lunghezza d'onda: 532 nm (Verde), 660 nm (Rosso)  
Classificazione di resistenza all'acqua: IP44  
Per uso interno ed esterno

**IMPORTANTE:**  
Per provare il dispositivo, posizionarlo in una stanza buia o provarlo di notte.  
Può essere letale (ed è sempre illegale) puntarlo sui veicoli in transito, in cielo o sulle strade.  
Nel caso in cui vi sia il rischio che parte del raggio laser esca dalla vostra area d'azione e venga proiettato in cielo, dove potrebbe interferire con il traffico aereo, cambiare l'angolazione del proiettore in modo che il raggio non sia rivolto verso il cielo o il traffico. Si devono adottare precauzioni particolari in prossimità degli aeroporti.

**CONSIGLIO:**  
Il Proiettore luminoso laser si vede meglio al buio e perde luminosità in presenza di luci provenienti da lampioni, ecc. Il Proiettore luminoso laser progettato per funzionare a temperature comprese tra -20°C e +30°C. A una temperatura pari a zero, impiega fino a 20 minuti per riscaldarsi e raggiungere la piena potenza. Si consiglia di utilizzare la modalità timer per un effetto migliore.

**ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI:**  
Prestare estrema attenzione quando si utilizzano apparecchiature elettriche. In ogni caso:  
– Leggere e seguire le istruzioni di sicurezza.  
– Informarsi sulle leggi e i regolamenti locali relativi al collegamento di apparecchiature elettriche in ambienti esterni, nonché sulla sicurezza antincendio.  
– NON utilizzare MAI il dispositivo vicino all'acqua, ad es. piscine, sistemi di irrigazione e bagni.

**PERICOLO: RISCHIO DI SCARICA ELETTRICA!**  
**ATTENZIONE: RISCHIO DI INCENDIO!**

Non utilizzar mai il Proiettore luminoso laser se è stato in qualunque modo danneggiato.  
NON provare a ripararlo da soli.

**E** Projector de luz láser

Norma (CE) / EN 60825-1:2014  
Clasificación del láser: Clase 2  
Fuerza máxima: menos de 1 mW  
Longitudes de onda: 532nm (Verde), 660nm (Rojo)  
Clasificación de resistencia al agua: IP44

Para uso interior y exterior

**IMPORTANTE:**  
Para probar el dispositivo, colóquelo en una habitación oscura y pruébelo en total oscuridad.  
Podría resultar letal (además de ilegal) encenderlo contra el tráfico, en el aire o sobre la carretera.  
En caso de que algunos de los rayos láser corran el riesgo de salirse de su área y disparse al aire, donde podrían afectar al tráfico aéreo, cambie el ángulo del proyector para que no se dirija ningún rayo hacia el cielo o el tráfico. Deberían tomarse precauciones especiales en las cercanías de aeropuertos.

**CONSEJO:**  
El Proyector de Luz Láser se ve mejor en la oscuridad y se debilita cuanto más luz haya en los alrededores procedente de farolas, etc. El Proyector de Luz Láser está diseñado para funcionar a temperaturas de entre -20°C y +30°C. A temperaturas bajo cero, puede costarle hasta 20 minutos calentarse y alcanzar su fuerza total. Recomendamos usar el modo de temporizador para obtener mejores efectos.

**INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD:**  
Extreme la precaución cuando use dispositivos eléctricos y siempre:  
– Lea y siga las instrucciones de seguridad.  
– Tenga en cuenta la legislación y la normativa local para la conexión de equipamiento eléctrico en el exterior y de seguridad contra incendios.  
– NUNCA use el dispositivo cerca del agua, p.e., en piscinas, sistemas de riego y baños.

**PELIGRO: RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA**  
**PRECAUCIÓN: RIESGO DE INCENDIO**

Nunca utilice el Proyector de luz Láser si ha sufrido daños de cualquier tipo.  
NO intente repararlo usted mismo.

**PL** Projektor światła laserowego

Norma (CE) / EN 60825-1:2014  
Klasa lasera: klasa 2  
Maksymalna moc: poniżej 1 mW  
Długości fal: 532 nm (laser zielony), 660 nm (laser czerwony)  
Klasa wodoodporności: IP44  
Do użytku wewnątrz i na zewnątrz budynku

**WAŻNE:**  
Aby wypróbować urządzenie, należy umieścić je w ciemnym pomieszczeniu lub włączyć je po zmroku.  
Kierowanie światła urządzenia w stronę, gdzie odbywa się ruch drogowy lub lotniczy, może spowodować śmierć (i zawsze stanowi złamanie prawa).  
Jeżeli istnieje ryzyko, że jakkolwiek wiązka lasera wydadanie się poza Państwa teren lub w otwarte niebo, gdzie może zakłócić ruch lotniczy, prosimy zmienić kąt projektora w taki sposób, aby żadna wiązka nie była skierowana w niebo ani w miejsce, gdzie odbywa się ruch. W bezpośrednim sąsiedztwie lotniska należy zachować szczególne środki ostrożności.

**DOBRA RADA:**  
Światło z projektora światła laserowego jest najlepiej widoczne w ciemności, a jest tym słabiej widoczne, im więcej latarni i innych źródeł światła znajduje się w pobliżu. Projektor światła laserowego jest przeznaczony do pracy w temperaturze od -20 °C do +30 °C. W temperaturze ok. 0 °C urządzenie

potrzebuje do 20 minut, aby się nagrzać i osiągnąć pełną moc. Zalecamy zastosowanie trybu włącznika czasowego dla uzyskania najlepszych wyników.

**WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:**  
Zachować dużą ostrożność podczas używania urządzeń elektrycznych i zawsze:  
– Zapoznać się i postępować zgodnie z zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa.  
– Zapoznać się z lokalnymi przepisami i regulacjami dotyczącymi podłączenia urządzeń elektrycznych na zewnątrz budynków i zasad bezpieczeństwa pożarowego.  
– NIGDY nie używać urządzenia w pobliżu wody, np. w pobliżu basenu, systemów nawadniania i w łazience.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAZENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYMI**  
**OSTRZEŻENIE: RYZYKO POŻARU!**

Nigdy nie należy używać projektora światła laserowego w razie jakichkolwiek uszkodzeń.  
NIE próbować naprawiać samodzielnie.

**RU** Лазерный проектор

Стандарт (CE) / EN 60825-1:2014  
Классификация лазера: Класс 2  
Максимальная мощность: менее 1 мВт  
Длина волны: 532 нм (зеленый), 660 нм (красный)  
Класс защиты от влаги: IP44  
Для использования в помещении и вне помещений

**ВАЖНО:**  
Для проверки устройства поместите его в темное помещение или включите после наступления темноты.  
Законом запрещается направлять луч на воздушные суда или на автомобили, находящиеся в движении, т.к. это может привести к возникновению смертельной опасности.  
Если существует опасность направления лазерного луча за пределы зоны демонстрации и вверх, где он может быть направлен на летящие воздушные суда, измените угол направления луча проектора так, чтобы лучи не были направлены в небо или на поток транспортных средств. Необходимо принять меры предосторожности во время эксплуатации вблизи аэропортов.

**ПОЛЕЗНЫЙ СОВЕТ:**  
Лазерный проектор лучше всего работает в темноте, а изображение тем хуже, чем больше света от расположенных вблизи источников, например, от уличного освещения.  
Лазерный проектор предназначен для эксплуатации при температурах в диапазоне от -20 до +30°C. При температуре ниже нуля прогрев прибора до достижения полной мощности занимает до 20 минут. Для получения наилучших результатов рекомендуется использовать режим таймера.

**ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ:**  
Соблюдайте особую осторожность во время эксплуатации электроприборов и всегда выполняйте следующие правила:  
– Прочтите и выполняйте инструкции по технике безопасности.  
– Выполняйте требования местного законодательства и нормативов, касающихся подключения электрооборудования вне помещений, а также правила пожарной безопасности.  
– ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать устройство вблизи воды, например, бассейнов, систем полива и в ванных комнатах.

ОПАСНО: ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!  
ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ!

Запрещается эксплуатировать неисправный лазерный проектор.  
ЗАПРЕЩАЕТСЯ самостоятельно ремонтировать проектор.

